

***PATRIOT***

---

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

НАСОСЫ ДЛЯ ПЕРЕКАЧКИ ТОПЛИВА

| FP 90 | FP 120 | FP 120M |

---

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ	8
УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ	11
ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ И РАБОТА	11
УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ	13
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	13
КОМПЛЕКТАЦИЯ	14
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	14
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	15
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	16

# **PATRIOT**

## **ВВЕДЕНИЕ**

**Уважаемые покупатели! Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки Patriot.**

Данная Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся монтажа, работы и технического обслуживания насосов для перекачки топлива. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования.

Перед покупкой убедитесь, что в гарантийном талоне указана модель изделия, серийный номер, поставлен штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

### **К сведению торгующих организаций**

При совершении купли – продажи, лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. Производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, представляет информацию об организациях, выполняющих монтаж и пусконаладочные работы, адреса сервисных центров. Особые условия реализации не предусмотрены.

### **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

Насос предназначен для перекачивания технических жидкостей, бензина, керосина, дизельного топлива и легких масел. Устройство используется для заправки бензоинструмента, специальных транспортных средств (квадроциклов и снегоходов в полевых условиях, вдали от стационарных АЗС) и в бытовых нуждах (например, слив и обслуживание аквариумов). Помпа функционирует от батареек АА, заправочный пистолет оснащен функцией Auto-stop и защитой от перелива – насос автоматически отключается если емкость или топливный бак полностью заполнены (модели FP90 и FP120).

Для обеспечения беспротливного перекачивания, в комплекте предусмотрены 3 адаптера для канистр разного размера.

Не использовать для перекачки растворителей, горячей жидкости, ацетона

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с данной инструкцией и четко следуйте предписаниям.

1. Не включайте помпу на сухую, без жидкости.
2. Не используйте устройство для перекачки горячих жидкостей (выше 40 °С) и коррозионно-активных химикатов: фенолов, ацетонов, растворителей и концентрированных кислот.
3. Во время использования с нагревающими элементами всегда выключайте нагреватель и дайте остыть перед наполнением топливом.
4. Заправляйте технику только в неработающем состоянии. При перекачке не забывайте выключать двигатель автомобиля или другой техники.
5. Производите перекачку вне помещений и убирайте остатки пролившейся жидкости.
6. Не оставляйте устройство без присмотра во время эксплуатации. Не переворачивайте и не встряхивайте помпу.
7. При очистке насоса, не используйте растворитель, бензол или жидкость для очистки стекол. Применяйте влажную тряпку и мыльный раствор.
8. Не разбирайте насос. Не ремонтируйте и не модернизируйте устройство самостоятельно. Ремонт следует производить в авторизованном техническом центре.
9. Не используйте помпу во время дождя, не допускается хранение устройства в местах с повышенной влажностью.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Серия (тип)	FP		
	90	120	120M
Модификация	90	120	120M
Производительность, л/мин	9	12	12
Длина всасывающего шланга, см	48	48	48
Длина выпускного шланг, см	130	130	130
Адаптер для канистры в комплекте	2 / 2.1 / 2.7 дюймов		
Питание	2 / 4 батарейки AA	2 / 4 батарейки AA от прикуривателя от аккумулятора	2 / 4 батарейки AA от прикуривателя
Функция Auto-stop	+	+	-

# PATRIOT

## УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

Устройство FP 90 (Рис. 1)

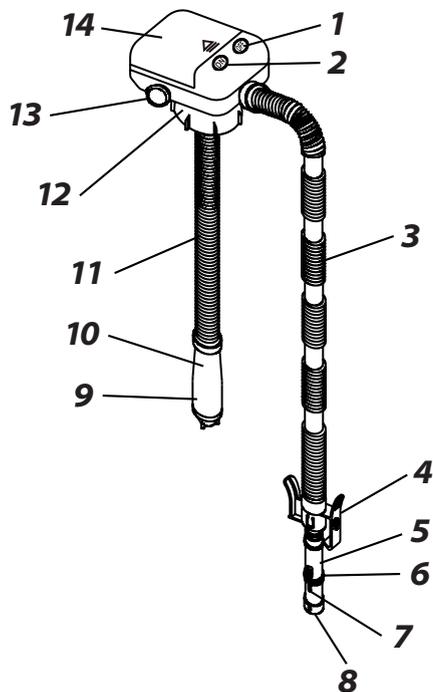


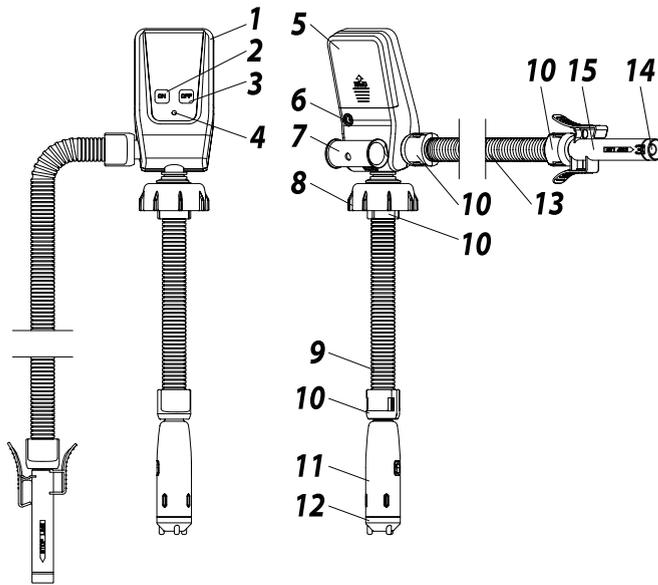
Рис. 1

1. Кнопка OFF (ВЫКЛ);
2. Кнопка ON (ВКЛ);
3. Выходной шланг;
4. Зажим;
5. Выходной штуцер;
6. Резиновое кольцо (стоп-линия);
7. Встроенный датчик;
8. Выходное отверстие;
9. Встроенный мотор;
10. Погружной корпус;
11. Всасывающий шланг;
12. Накладная гайка (резьба 50мм);
13. Сливное отверстие;
14. Батарейный отсек.



**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство насоса могут отличаться от представленных в инструкции.

### Устройство FP 120 (Рис. 2)



1. Панель контроля
2. Кнопка ON (ВКЛ);
3. Кнопка OFF (ВЫКЛ);
4. Светодиод;
5. Батарейный отсек;
6. Разъем питания;
7. Выпускной патрубок;
8. Накладная гайка (резьба 50мм);
9. Всасывающий шланг;
10. Гайка;
11. Погружной корпус;
12. Встроенный мотор;;
13. Выходной шланг;
14. Встроенный датчик;
15. Выходной штуцер.

Рис. 2

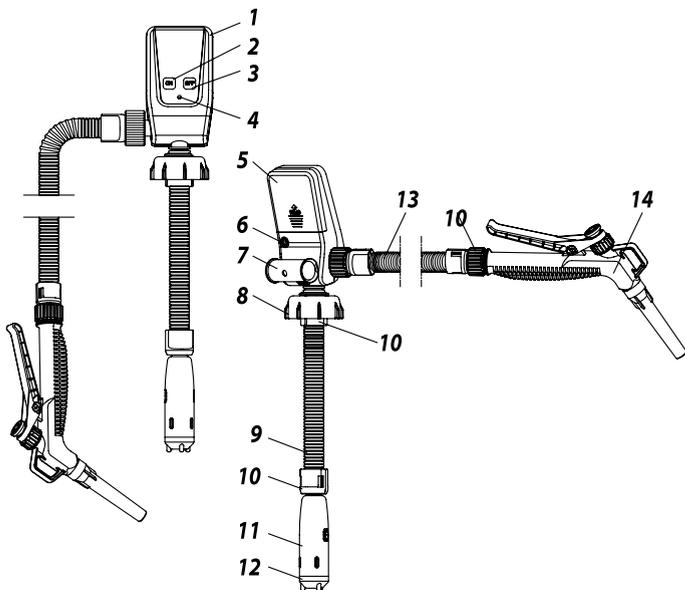


**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство насоса могут отличаться от представленных в инструкции.

# PATRIOT

## УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

### Устройство FP 120M (Рис. 3)



1. Панель контроля
2. Кнопка ON (ВКЛ);
3. Кнопка OFF (ВЫКЛ);
4. Светодиод;
5. Батарейный отсек;
6. Разъем питания;
7. Выпускной патрубок;
8. Накладная гайка (резьба 50мм);
9. Всасывающий шланг;
10. Гайка;
11. Погружной корпус;
12. Встроенный мотор;
13. Выходной шланг;
14. Выходной штуцер.

Рис. 3

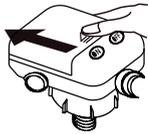


**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство насоса могут отличаться от представленных в инструкции.

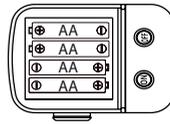
## УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ / ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ И РАБОТА

### УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Откройте крышку батарейного отсека



Установите элементы питания, соблюдая полярность



#### ВНИМАНИЕ!

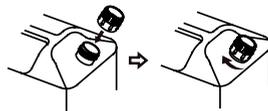
- При редком пользовании устройством можно установить два элемента питания AA.
- Объем перекачиваемой жидкости от 4-х батареек AA составляет примерно 1500 литров. От 2-х батареек - 700 литров.

#### ВНИМАНИЕ!

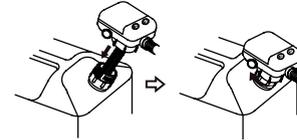
- Требуется заменить элементы питания, если при включении устройства оно не работает, или работает слишком медленно.
- Элементы питания могут разрядиться при длительном хранении устройства. Проверяйте их дату изготовления и срок службы.

### ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ И РАБОТА

1. Подберите подходящий адаптер из набора под резьбу канистры и далее накрутите его на канистру.



2. Погрузите всасывающий шланг в канистру с жидкостью и аккуратно накрутите гайку устройства на резьбовой адаптер.



**ВНИМАНИЕ!** Не поднимайте и не передвигайте канистру, ухватившись за устройство, если оно прикручено к канистре.

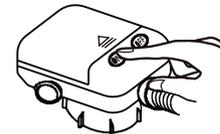
3. Вставьте выходной шланг с сенсорным датчиком. Закрепите выходной штуцер в вертикальном положении при помощи зажима.



#### ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь, что емкость для откачки и принимающая емкость находятся на одном уровне, когда насос работает.
- Для емкости, где закрепить зажим не удастся требуется держать выходной штуцер в вертикальном положении относительно уровня жидкости.

4. Нажмите на устройстве кнопку ON (ВКЛ) и начните перекачку жидкости.



## ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ И РАБОТА

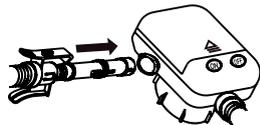
**ВНИМАНИЕ!** Работа насоса автоматически остановится при наполнении емкости до стоп-линии. При необходимости остановить работу насоса раньше, выключите насос во время работы нажав на кнопку OFF (ВЫКЛ).

**Для FP 120M:** Работа насоса начнется после нажатия на рукоятку заправочного пистолета. При необходимости остановить работу насоса разожмите рукоятку и нажмите кнопку ВЫКЛ.

5. После отключения насоса в выходном шланге находится остаток жидкости. Поэтому следует перенести выходной шланг с жидкостью обратно в емкость для откачки.



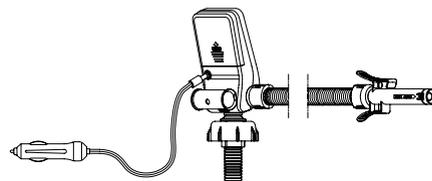
6. Установите выходной штуцер в сливное отверстие устройства и зафиксируйте его при помощи зажима.



**ВНИМАНИЕ!** Требуется устанавливать и закреплять выходной штуцер в сливное отверстие сразу после окончания перекачки жидкости, в противном случае, если емкость полная и шланг не находится в сливном отверстии для хранения, жидкость может вытекать.

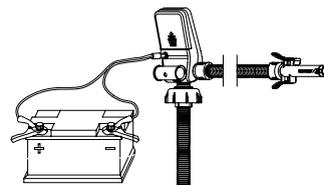
### Порядок подключения и работа от автомобильного прикуривателя (FP120 и FP120M):

Вставьте провод в корпус насоса и подключите прикуриватель к автомобилю как показано на рисунке:



### Порядок подключения и работа от автомобильного аккумулятора (FP120):

Вставьте провод в корпус насоса и подключите клеммы к аккумулятору автомобиля как показано на рисунке, сначала + (красный), потом – (черный):



## УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ / ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

- Когда насос не используется в течение длительного времени, выньте насос из емкости, убедитесь, что в шлангах нет остатков перекачиваемой жидкости, протрите его тканью перед хранением.
- Не забудьте вынуть из насоса батарейки перед длительным хранением.

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Насос не работает после нажатия кнопки ВКЛ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Батареи установлены некорректно.</li> <li>• Батареи разряжены</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, что батареи правильно установлены</li> <li>• Замените батареи</li> </ul>
Производительность насоса низкая	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Батареи разряжены</li> <li>• Высота приемного резервуара выше, чем у питающего резервуара</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените батареи</li> <li>• Убедитесь, что приемный резервуар расположен не выше подающей емкости.</li> </ul>
Насос начинает работать после включения, но затем неожиданно выключается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Фильтр приемного резервуара может быть заблокирован посторонними предметами.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистите фильтр</li> </ul>
Насос сразу выключается после нажатия кнопки ВКЛ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Батареи разряжены</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените батареи</li> </ul>
Насос отключается до наполнения емкости	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Батареи разряжены</li> <li>• Датчик слишком низко и касается жидкости.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените батареи</li> <li>• Расположите заправочное сопло выше, так чтобы датчик был ближе к верху резервуара</li> </ul>

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

НАСОС	1 ШТ.
АДАПТЕРЫ ДЛЯ КАНИСТРЫ 2, 2.1 И 2.7 ДЮЙМОВ	1 ШТ.
ПРИКУРИВАТЕЛЬ*	1 ШТ.
КЛЕММЫ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К АККУМУЛЯТОРУ**	1 ШТ.
ИНСТРУКЦИЯ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1 ШТ.

### РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

/ 2023 / 06 / 12345678 / 00001 /

2023 – год производства

06 – месяц производства

12345678 – индекс модели

00001 – индекс товара